

MOULINEX

CENTRIFUGEUSE

ZU1501

Moulinex®

FR

ES

PT

IT

EL

NL

DE

EN

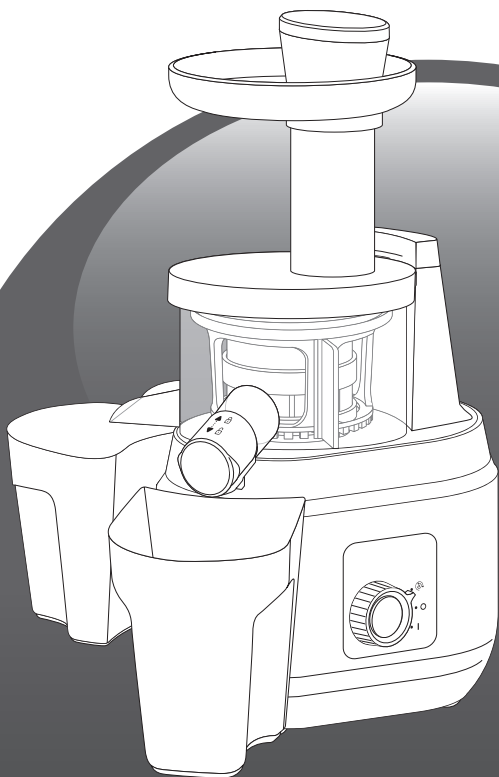
AR

FA

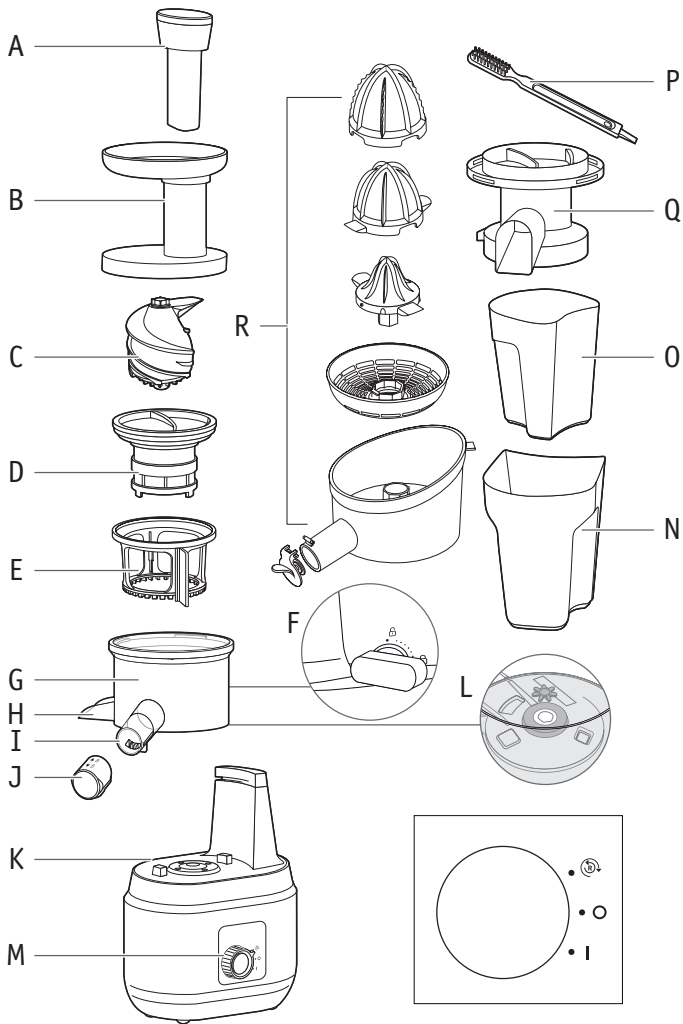
UK

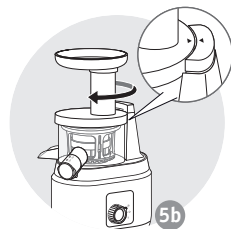
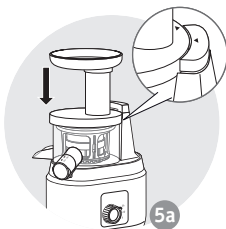
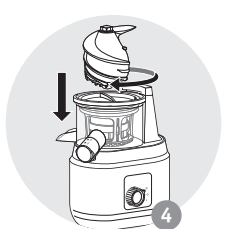
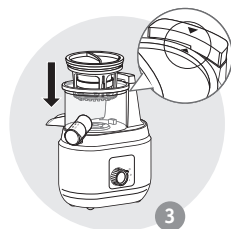
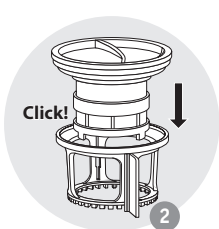
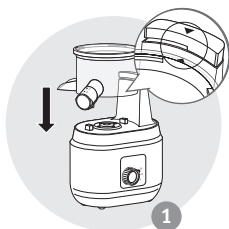
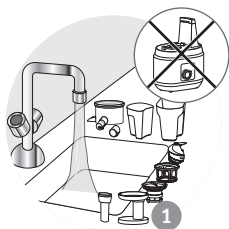
RU

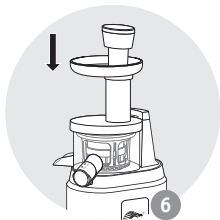
KK



www.moulinex.com

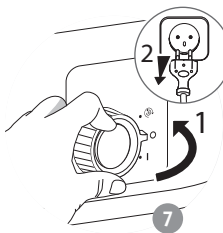
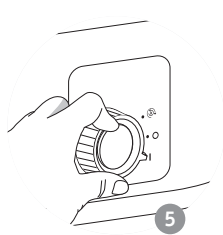
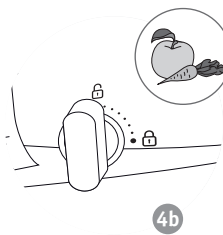
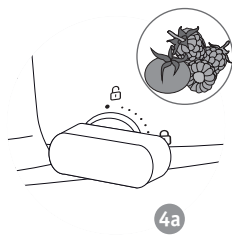
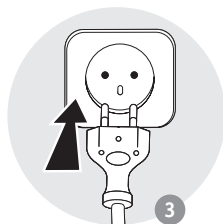
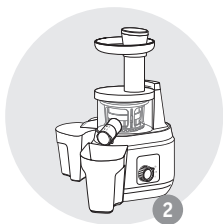
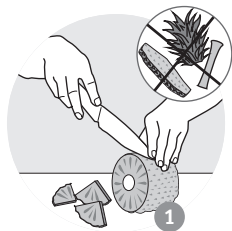






- FR** Si le filtre et / ou la vis de pression ne sont pas correctement installés, il sera impossible de verrouiller le couvercle.
- ES** Si el filtro y/o el tornillo de presión no están instalados correctamente, no se podrá cerrar la tapa.
- PT** Se o filtro e/ou o parafuso de pressão não forem instalados corretamente, será impossível bloquear a tampa.
- IT** Se il filtro e/o la vite di spremitura non sono installati correttamente, il coperchio non si bloccherà.
- EL** Als de filter en/of de persschroef niet juist aangebracht zijn, is het niet mogelijk om het deksel vast te zetten.
- NL** Als de filter en/of de persschroef niet juist aangebracht zijn, is het niet mogelijk om het deksel vast te zetten.
- DE** Wenn der Filter und/oder die Pressschnecke nicht korrekt installiert sind, kann die Abdeckung nicht verriegelt werden.
- EN** if the filter and/or the pressing screw are not installed properly, it will be impossible to lock the cover.
- AR** إذا لم يتم تثبيت الفلتر و / أو برغي الضغط بشكل صحيح ، فسيكون من المستحيل إقفال الغطاء.
- FA** اگر فیلتر و/یا پیچ فشار آور به درستی نصب نشود، قفل کردن پوشش غیر ممکن خواهد بود.
- UK** якщо фільтр та/або шнек не встановлені належним чином, зафіксувати кришку буде неможливо.
- RU** если фильтр и/или прессовый шнек не установлены должным образом, правильная фиксация крышки становится невозможной
- KK** Сүзгі және/немесе басу бұрандасы тиісті түрде орнатылмаса, қақпақты құлыптау мүмкін болмайды.

3



4



Avant d'utiliser la première fois votre appareil, lisez attentivement le manuel d'instructions et conservez-le dans un endroit sûr.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration (par exemple sur le panneau de protection) ou s'il ne fonctionne plus correctement. Si le cas se présente, votre appareil devra être réparé dans un centre d'entretien agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique en intérieur à une altitude inférieure à 2000 m. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'une utilisation commerciale, d'une utilisation inappropriée ou d'un non-respect des instructions, et la garantie ne s'appliquera pas dans de tels cas.
- Débranchez toujours l'appareil dès que vous arrêtez de l'utiliser, si vous le laissez sans surveillance ou

pendant le montage, le démontage ou le nettoyage et si vous approchez des pièces mobiles.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- N'insérez jamais d'aliments avec vos mains ; utilisez toujours le poussoir.
- Votre appareil est destiné exclusivement à un usage culinaire domestique (pour un usage exclusivement à l'intérieur d'une habitation). Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les circonstances suivantes, qui ne sont pas couvertes par la garantie : dans les zones cuisine réservées au personnel des magasins, des bureaux ou d'autres environnements professionnels, dans les fermes, par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements

résidentiels, et dans les environnements de type chambre d'hôte ou similaires.

- Les pièces en contact avec les aliments doivent être nettoyées avec une éponge et de l'eau savonneuse ou dans un lave-vaisselle ; veuillez consulter le manuel d'instructions pour le nettoyage complet et l'entretien de votre appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé durant plus de 20 minutes.
- Le presseur à jus s'arrêtera automatiquement et se mettra en mode de veille après 20 minutes d'utilisation continue.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les instructions de l'appareil mettent en garde contre une utilisation incorrecte.
- Dans le cas où, un accessoire supplémentaire serait proposé, il serait accompagné de ses propres consignes de sécurité.
- N'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas les cheveux longs, les foulards, les cravates, etc. pendre au-dessus de l'appareil lorsqu'il est en marche.

MARCHÉ EUROPÉEN UNIQUEMENT

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours rester hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Cet appareil peut-être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

DESCRIPTION

A Poussoir	K Bloc moteur
B Couvercle	L Roue dentée
C Vis de pressage	M Bouton Démarrage / Arrêt et fonction reverse
D Filtre	N Bac à jus
E Racleur en caoutchouc	O Bac de récupération de la pulpe
F Contrôle du niveau de pulpe	P Brosse de nettoyage
G Bol	Q Filtre à glace (*Selon modèle)
H Sortie résidus secs	R Accessoire presse-agrumes
I Sortie jus	(*Selon modèle)
J Système anti-gouttes	

CONSEILS PRATIQUES

1- Choisissez des fruits et légumes frais et lavez-les soigneusement.

Cette machine a été conçue pour le jus des fruits et des légumes à haute teneur en eau, tels que :

Les fruits et légumes durs : pommes, poires, carottes, céleri, ananas, pêches, etc.

Les fruits et légumes mous : mandarines, tomates, kiwis, oranges, raisins, pastèques, etc.

– Les fruits et légumes durs et fibreux doivent être coupés en morceaux de 2 à 4 cm de diamètre et de 1 à 2 cm d'épaisseur.

– Pour les fruits et les légumes durs à fibres longues et les légumes à feuilles (comme le céleri), les tiges doivent être coupées en morceaux de 2 à 4 cm de long et les feuilles doivent être

enroulées avant d'être consommées.

- Pour les fruits et les légumes à peau épaisse, ou avec des noyaux durs ou des graines, **les peaux, les noyaux et les graines doivent être enlevés** avant l'extraction du jus.
- Les fruits et les légumes congelés doivent être décongelés avant d'être consommés.

2- Pour obtenir un meilleur jus, ajustez la force d'extraction du jus en fonction de la dureté des fruits et des légumes en tournant le levier de réglage.

Pour les fruits et légumes mous, tournez le levier (F) sur la position « Cadenas fermé ».

Pour les fruits et légumes durs, tournez le levier (F) sur la position « Cadenas ouvert ».

3- L'insertion d'ingrédients durs peut bloquer l'appareil. Si cela se produit, utilisez le fonctionnement reverse durant quelques secondes.

Pour utiliser le fonctionnement inverse, appuyez sur le bouton Reverse (L) durant 4 secondes.

Si l'appareil reste bloqué :

- Ouvrez le couvercle (B), nettoyez la vis d'extraction (C) et le filtre (D) puis ré-assemblez ces pièces.
- Coupez les ingrédients en petits morceaux.

4- Ajoutez les fruits et les légumes dans le presseur à jus séquentiellement. Ajoutez le lot suivant seulement après avoir extrait le jus du lot précédent.

- Pour obtenir un meilleur jus, pressez les fruits et légumes à faible teneur en fibres comme les carottes, avec des fruits et des légumes fibreux, comme le céleri.
- Pour extraire un jus de carottes, coupez chaque carotte dans le sens de la longueur en 4 morceaux.
- Les fruits et légumes qui ne sont pas entièrement frais ont une teneur en eau plus faible et produiront moins de jus.
- Si vous voulez presser des fruits et des légumes qui ont été laissés au réfrigérateur pendant quelques jours, trempez-les d'abord dans l'eau pour leur permettre d'absorber une quantité suffisante d'eau avant d'extraire leur jus.
- Le kudzu, la canne à sucre et d'autres fruits et légumes avec des fibres particulièrement dures ne peuvent pas être pressés.
- N'utilisez pas de glaçons dans cette machine.
- N'utilisez pas cet appareil pour extraire du jus de fruits et de légumes à haute teneur en huile.
- Les bananes, les mangues molles et d'autres fruits et légumes mous ne donnent pas beaucoup de jus avec cet appareil.
- Pour obtenir un meilleur effet d'extraction des jus, utilisez des fruits à forte teneur en sucre et des fruits durs à haute teneur en eau. Par exemple, vous pouvez extraire le jus des pommes avec des poires. Non seulement cela ajoutera une nouvelle saveur au jus, mais cela rendra l'extraction du jus plus facile. Pour les pommes, les poires et les autres fruits avec des graines molles, les graines n'ont pas besoin d'être enlevées avant de presser ces fruits.

5- Après l'utilisation, il est conseillé de nettoyer rapidement l'appareil pour enlever les aliments séchés sur les accessoires. Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez d'abord rincer l'appareil en versant un verre d'eau dans la goulotte d'alimentation pendant le fonctionnement.

Problèmes	Solutions
L'appareil ne peut pas être mis en marche	Vérifiez si la prise a été correctement branchée. Vérifiez si l'appareil a été assemblé correctement.
L'appareil s'arrête soudainement pendant le fonctionnement	L'appareil est-il obstrué par un excès d'aliments (trop de morceaux ou des morceaux trop gros) ? Tournez le bouton de l'interrupteur sur la position "Reverse" et laissez l'appareil fonctionner en mode de marche arrière pendant 5 secondes. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après avoir essayé ce qui précède, contactez notre service clientèle.
La vis sans fin a été rayée.	L'écart entre la vis sans fin et le filtre est très faible ; évitez d'utiliser l'appareil à vide.
Très peu de jus est extrait.	La teneur en eau varie selon les fruits et les légumes. Les fruits et les légumes produisent également moins de jus lorsqu'ils perdent leur fraîcheur.
	Lorsque vous pressez des fruits et des légumes durs, vérifiez que le levier de réglage est en position « Ouvert ».
Il y a beaucoup d'eau dans la pulpe.	Lorsque vous pressez des fruits et légumes frais, vérifiez que le levier de réglage est en position « Fermé ».
Le panier ne tourne pas pendant le fonctionnement	Vérifiez si la roue dentée (L) à la base du bol à jus n'est pas détériorée. Si tel est le cas, contactez votre service d'assistance à la clientèle.
Le bol à jus tremble légèrement lorsque l'appareil est mis en marche.	Une légère agitation du bol à jus pendant le fonctionnement est normale.
Le couvercle de sécurité ne peut pas être ouvert après l'extraction	Il pourrait y avoir trop de pulpe résiduelle dans la machine. Tournez le levier (F) en position ouverte, appuyez sur le bouton de marche arrière et laissez la machine fonctionner en mode marche arrière pendant 5 secondes. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après avoir essayé ce qui précède, contactez notre service clientèle.

**La protection de l'environnement avant tout !**

- ① Votre appareil contient des matériaux valorisables pouvant être récupérés ou recyclés.
- ➔ Déposez-le dans un centre de collecte municipal des déchets recyclables.

Produits électriques et électroniques en fin de vie :

Votre appareil est conçu pour fonctionner de nombreuses années. Cependant, le jour où vous prévoyez de le remplacer, ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires ou dans une décharge, mais apportez-le dans un point de collecte fourni par votre municipalité (ou dans un centre de recyclage le cas échéant).

La protection de l'environnement avant tout !

Votre appareil contient de nombreux matériaux pouvant être récupérés ou recyclés.

Amenez-le dans un centre de collecte pour une élimination appropriée.